

~Глава 12~

Внемли, о беспокойное сердце...

Гектор с облегчением принял помощь Бованокса в поисках своего дома. Жнец точно знал, где была улица Цедар, и без проблем провел его до знакомых мест, прежде чем улететь. Гектор волновался, что Бованокс может не найти Кольта, но жнец не разделял его переживаний.

Лежа в постели, Гектор проснулся и обнаружил парящего над ним жнеца.

"Лучше просыпайся", – сказал жнец. "Люди станут интересоваться, где ты, если ты снова пропустишь школу".

Он перекатился. По телу словно каток проехался.

– Сегодня выходной...

"Уже нет. Ты проспал четыре дня".

– Ах... ну конечно...

"Я вот только два. А ты слабак".

Гектор с недоверием посмотрел на жнеца и покачал головой.

– Так ты полностью восстановился?

"Почти. Давай, вставай уже".

Он застонал и сел на краю кровати.

– Ужасно себя чувствую... – как обычно, болело все, особенно грудь. В ней была какая-то жгучая боль, заставляющая его жалеть о каждом новом вдохе. – Ах, Гарвель... почему?... – Он со смехом заскулил. – Как же хреново...

"Я знаю. Я смягчил ее немного, пока ты спал, но следующие несколько дней будут тяжелыми".

– Я жалею обо всем...

"Никто не любит нытиков".

- Особенно жалею о твоём спасении...

"Взаимно, Гектор. Взаимно".

Его смех перешел в улыбку, разбавленную гримасой боли.

- Пожалуйста!.. Не заставляй меня смеяться!..

"Извини".

Он медленно оделся и спустился по лестнице, еле передвигая одеревеневшие ноги. За обеденным столом сидел его отец, проводивший утро за кофе и газетой.

По одной только внешности Сэмюэл Гофф определенно был отцом Гектора. У обоих было тощее телосложение, узкие носы, выразительные брови, и темная кожа. Почти единственное, что Гектор унаследовал от матери, были ее глаза и волосы, которые он, правда, сбрасывал, что делало это не таким заметным.

- Доброе утро, сын.

- Доброе...

Гектор сделал себе миску хлопьев. И тарелку овсянки. Еще взял шоколадный кекс. Потом банан. И стакан молока. Немного клубничного йогурта. Тост с арахисовым маслом. И пару вафель до кучи. Он сел напротив отца.

Пока он ел, он ждал, что отец поднимет вопрос о его посещении школы, но тому, казалось, хватало сидеть в тишине. Гектор мог видеть, как трясется кружка с кофе, пока отец делал глоток.

Гарвель парил рядом. - "Может, стоит спросить его о чем-нибудь".

"Например?"

"Не знаю. Как его день? Что-нибудь".

"Нет..."

"Почему?"

"Просто... нет..."

Жнец скорчил рожу, но больше не давил.

Отец допил кофе и прошел в гостиную посмотреть утренние новости. Гектор проглотил остаток завтрака, поднялся обратно наверх, почистил зубы, взял сумку и потащился к автобусной остановке.

Гарвель, однако, все еще не был готов оставить тему с отцом.

"Я знаю, у вас не самые теплые взаимоотношения, но все же. Ты мог хотя бы попробовать начать разговор".

"В этом не было смысла", - ответил Гектор. "У отца сегодня плохой день..."

Скелет поднял бровь. - "Что это значит?"

"Отец принимает медикаменты", - сказал он. "Иногда у него случаются... плохие дни... и... ну, он в принципе не особо... разговорчивый. Но... ему нравится быть одному в его плохие дни..."

"Хмм. Что за медикаменты?"

"А... Честно говоря, я не уверен..."

"Что?"

"Родители всегда типа... скрывали это от меня... Думаю, отец стыдится этого. А мама просто... Я не знаю..."

"А как ты понял, что у него плохой день?"

"Во-первых, он был дома в то время, когда должен был быть на работе. И... Я заметил, как дрожали... его руки. Не так уж сильно, но..."

"Ааа..." - Гарвель замолчал. "Знаешь, я мог бы проследить за ним и, может быть, разузнать, если хочешь".

Гектор расширил глаза и покачал головой. "Н-нет, это... прошу, не надо..."

"Почему нет? Ты предпочел бы не знать?"

"Я просто... это... Мои родители – очень скрытные люди. Отец больше, чем мама. Я не хочу... так с ним поступать... В смысле, он не хочет, чтобы я знал, так что..."

Жнец пожал плечами. "Как скажешь. Лично я думаю, что уж лучше нам знать, но это твоя семья".

В автобусе Гектор занял место позади водителя и смотрел в окно. Гарвель парил рядом снаружи.

"Так ты... ты на самом деле не знаешь, что из себя представляет Джеффри? Бованокс подумал, что у тебя могут быть предположения".

"Если бы. Но то существо... Я никогда не встречался ни с чем подобным. Оно было просто..."

"Просто что?"

"Неправильным"

"О чем ты?... Типа его аура была со сдвигом или что?"

"В принципе, да. Но это не было похоже, словно человеческая душа как-то испортилась. Прежде всего, она казалась совершенно не человеческой".

"Хмм..."

"Чистого зла не существует", – сказал Гарвель. "Люди могут быть злыми в том случае, если принимают злые решения с намерением навредить или заставить страдать. Злые действия. Даже те, кто совершают зло только для развлечения, – все еще люди. Конечно, они извращены. Их намерения злы, но они все же не сделаны из зла. Но... аура Джеффри... Я не знаю, как еще ее описать. Слово злое сознание".

Гектор поднял бровь. "Так... говоришь, Джеффри – чистое зло?"

"Нет! Говорю же – нет! Такого просто не существует!"

"Ну так зачем начал об этом?! Только все путаешь!"

"Потому что это итак запутанно! Я еще не знаю, что он такое! А судя по его действиям, он злое воплощение какой-то хрени!"

Гектор вздохнул. "Ну и ладно... Я все равно тебя не понимаю..."

"Тц, мне нужно разузнать больше".

Гектор тяжело посмотрел на жнеца. "Ты никуда не пойдешь без меня. Теперь, когда есть он, это слишком опасно".

"О, прошу тебя. Шансы, что я встречу Джеффри нелепо малы. И даже если встречу, я просто сбегу".

"Этого ты не знаешь", – сказал Гектор. "Если ты даже не знаешь, что он из себя представляет, тебе определенно не известно, на что он способен... У него ведь могут быть способности, которых мы еще не видели..."

"Гектор, я так уже долгое время справлялся. Я могу о себе позаботиться".

"Без меня ты никуда не пойдешь", – повторил он.

Гарвель свел брови. "Ты сегодня нерациональный".

"Мне все равно... Ты не уйдешь и умрешь, пока я сижу на гребаной биологии..."

"Ты ведь понимаешь, что в наших отношениях ты слуга? Я не должен тебя слушать. Я мог бы усыпить тебя и полететь на другую сторону планеты, если бы захотел".

Гектор только пристально смотрел на него.

"Ах. Ладно. Я никуда не пойду пока что. Но рано или поздно мне нужно будет выглянуть. В конце концов, тебе придется поверить, что я знаю, что делаю".

Автобус затормозил напротив школы, и Гектор вышел.

"Скажи мне, как убить Джеффри", – сказал он, пока шел. "Прошлой ночью ты сказал, что мы не готовы. Так... подготовь меня".

Жнец парил впереди него. "Ты уже принял решение убить его?"

"Тут либо он, либо ты, верно? Не такой уж тяжелый выбор. Я... Я бы и раньше это сделал, если бы мог..."

"Он или МЫ, Гектор".

"В-верно..."

"Что ж. Чтобы ранить Джеффри, ты должен суметь сломать красную тень, что защищает его".

"Так..."

"Она казалась непроницаемым щитом, потому что твои атаки были только физическими, в то время как тень была и физической, и ментальной. Эта тень – одновременно что-то реальное и воображаемое, поэтому казалось, что она постоянно появляется и исчезает".

"Воображаемое? Но если она воображаемая, тогда..."

"Как она может существовать? Потому что реальность относительна. Я, например. Я воображаемый. Как и все жнецы. По отношению к нашим слугам и, по всей видимости, Джеффри, мы существуем. Но по отношению к остальному миру – нет".

"Но... силы, которыми ты меня наделил, – определенно, настоящие..."

"Эти силы – результат союза чего-то реального и чего-то воображаемого. То же касается и щита Джеффри".

"Думаю, я понимаю... вроде..."

"Так что, чтобы сражаться с ним, тебе стоит добавить к своим атакам ментальную, ну, или воображаемую сторону".

"И как мне это сделать?"

"О, это не так уж тяжело. Так как твое тело уже лишалось души, так сказать, ты сможешь сильнее чувствовать свое присутствие и даже по-всякому манипулировать своей душой. Основам ты научишься быстро. Труднее будет только, если ты захочешь стать настоящим экспертом, но пока об этом рано волноваться. Пока мы сфокусируемся на твоей способности материализации. Я считаю, в ближайшее время она будет более полезной".

"Хмм".

"Кстати, для полноты информации, есть два пути для развития твоей металлической силы".

"О?"

"Первый – медитативная подготовка, чем ты и занимался до поры. Займет много времени, но более надежен".

"А второй быстрее?"

"Да, гораздо. По второму методу ты помещаешь себя в невероятно опасную ситуацию, практически смертельную ситуацию, и надеешься, что отчаяние и поток адреналина окажутся достаточны для прорыва.

"Что за хрень? Звучит..."

"Отчаянно и глупо? Да. Этим мы заниматься не будем. План с почти смертельным исходом меня не устраивает".

"Аа. Ладно... Но, мм... насчет этой духовной силы или как там. Ну, мне нужно... начать над этим работать?"

"До этого еще дойдем..."

– Гектор? Ты в порядке?

Наконец добравшись до шкафчика, он повернулся и увидел стоящего рядом Мику. – А... привет. Я-я в порядке, да. А что?

– Ну, просто ты шел, словно ты полумертвый.

– Аа... это... ага...

– С тобой что-то случилось?

"Черт, что мне сказать?"

"Ах... Ты упал с лестницы!"

"Это тупо!"

"Просто скажи!"

– Я упал с лестницы! – выпалил он.

- Черт возьми, серьезно?! - Мика подошел, со всех сторон его осмотрев. - Ты поэтому пропускал школу? Ничего не сломал? В больнице был?

- Н-нет... я в порядке. Просто... немного сильных ссадин...

- Да уж, парень. Хочешь, я понесу твою сумку?

Он сжал лямки в руках. - В-все нормально... Я лучше сам.

- Хорошо, что ж... подсаживайся снова к нам за столик на обеде, ладно? Мы волновались, когда ты пропускал школу эти дни. Шерил подумала, что это она тебя напугала или типа того.

- Аа... да, хорошо...

Они вместе шли в аудиторию, и Гектор был рад, когда смог опуститься на стул в углу комнаты и просто слушать речь учителя. Понять ее было трудно, пропустив столько домашней работы, но нормальность всего этого была очень удобной. Как и стул. Было здорово больше не ходить. Он потер грудь и закрыл глаза, подавляя стон.

"Кстати", - сказал Гарвель. "Ты хорошо себя чувствуешь? У себя в голове. Не в теле".

Гектор взглянул на него. "Прости?.."

"Ты не чувствуешь легкость в голове или дезориентацию? Никакого необъяснимого замешательства?"

"Нет... а что?"

"Да так".

"Гарвель..."

Жнец колебался. "Когда я буду близок к смерти, это будет воздействовать на тебя. Твое сознание станет... ну... отрываться от твоего тела. Возможно, в процессе разрушая себя".

"Аа... и дезориентация - тревожный знак?"

"Да. Полагаю, я был ранен не так, как думал. У тебя бы возникло остаточное действие".

Гектор с трудом проводил время. Он хотел бы, чтобы не пришлось столько ходить. Несколько

раз он подумывал о том, чтобы пропустить урок и поспать где-нибудь, но знал, что Гарвель ему не позволит. Он пытался быть внимательным на каждой лекции, но чувствовал, что довольно многое пропустил.

Урок истории был самым ужасным. Мистер Кормак говорил о восстании профсоюзов, а его то и дело спрашивали о королевской семье. Гектор прекратил попытки понять, что происходит, и просто закрыл глаза.

В отличие от Гарвеля. "Происходит что-то странное..."

"Хмм?"

"Подними руку и спроси, почему все внезапно так заинтересовались в Короне".

"Что? Зачем?"

"Потому что я хочу знать".

"Но... Я не люблю... участвовать..."

"Мне все равно. Можешь побыть стеснительным ублюдком в другое время".

Он вздохнул и поднял руку.

Секунду, Мистер Кормак смотрел на руку, готовый потерять терпение. – Да, Гектор?

– А... простите, мне просто стало интересно... почему... почему все спрашивают о королевской семье...

Вокруг прошло несколько смешков, и вот уже весь класс пялится на него.

Костяшки его пальцев, сжимающих край парты, побелели.

"Ну блин. Вот зачем было..."

– Ты же шутишь? – сказал кто-то.

– Он и правда не знает? – сказал кто-то другой.

Он попытался провалиться сквозь землю. – Ч-что-то случилось?..

– Я знаю, что ты отсутствовал, – сказал мистер Кормак, – но ты не слышал об этом в новостях или где-нибудь еще?

– Слышал о чем?..

– Три дня назад кто-то пытался убить Королеву.

Гектор и Гарвель обменялись растерянными взглядами.

Автор перевода: НероН

<http://tl.rulate.ru/book/1701/54003>